



## **Who Am I ?**

Hanh Pham- Parent Child+ Program Coordinator – CISC organization

Hanh Pham graduated with a Bachelor of Education in Seattle WA. She has worked in the education field for more than 20 years.

### **Why I love working at CISC.**

CISC helps immigrants throughout King County achieve success in their new community by providing information, referral, advocacy, social, and support services.

### **What I enjoy outside of work**

Reading books

Singing

Hiking





## Tôi là ai?

Hanh Pham- Phu huynh Trẻ em + Điều phối viên Chương trình - Tổ chức CISC

Hanh Pham tốt nghiệp Cử nhân Sư phạm tại Seattle WA. Cô đã làm việc trong lĩnh vực giáo dục hơn 20 năm.

### Tại sao tôi thích làm việc tại CISC.

CISC giúp những người nhập cư trên toàn Quận King đạt được thành công trong cộng đồng mới của họ bằng cách cung cấp thông tin, giới thiệu, vận động, xã hội và các dịch vụ hỗ trợ.

### Những điều tôi thích ngoài công việc

Đọc sách  
Ca hát  
Đi bộ đường dài



# Does reading books influence children's development?

---



Đọc sách có ảnh hưởng đến sự phát triển của trẻ không?

---



Reading and storytelling with children promotes brain development and imagination, develops language and emotions, and strengthens relationships. Sometimes you can read. And sometimes you can look at picture books, sing songs or tell stories from your culture.



Đọc sách và kể chuyện với trẻ em gia tăng sự phát triển của trí não và trí tưởng tượng, phát triển về ngôn ngữ và cảm xúc, đồng thời củng cố các mối quan hệ. Đôi khi bạn có thể đọc. Và đôi khi bạn có thể xem sách ảnh, hát các bài hát hoặc kể những câu chuyện từ nền văn hóa của bạn.



# WHY DO KIDS NEED BOOKS?

---



# TẠI SAO TRẺ EM CẦN SÁCH?

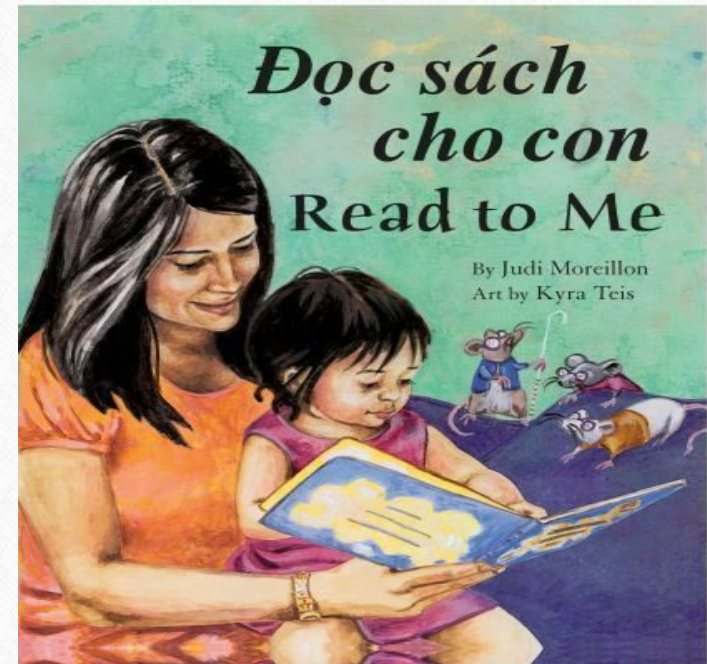
---



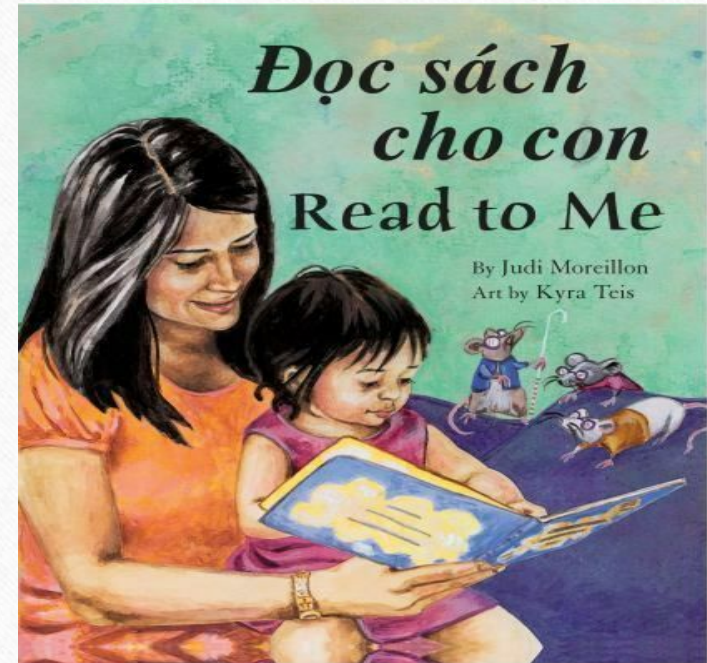


Kids need books because books and reading are crucial for developing cognitive, communicative, and emotional skills. Reading helps kids develop their language, imagination, and comprehension skills, among other things.

In this article I'll detail the benefits of books for kids, especially in the early years, and why it's so important to keep books at home.



Trẻ em cần sách vì sách và việc đọc sách rất quan trọng để phát triển các kỹ năng nhận thức, giao tiếp và cảm xúc. Đọc sách giúp trẻ phát triển các kỹ năng ngôn ngữ, trí tưởng tượng và khả năng hiểu, cùng những thứ khác. Trong bài viết này, tôi sẽ trình bày chi tiết về lợi ích của sách đối với trẻ em, đặc biệt là trong những năm đầu đời và tại sao việc giữ sách ở nhà lại quan trọng như vậy.



- Language and Vocabulary

Through books, kids are introduced to new words and sentence structures and develop an instinctual understanding of the language.

- Imagination

Developing imagination encourages kids to think widely and creatively while also helping them be open to new ideas and understand new things as they come across them

- Reduction of Screen Time

Screen time guidelines suggest that young children shouldn't have more than one to two hours in front of a TV or computer screen.



- **Ngôn ngữ và Từ vựng**

Thông qua sách, trẻ em được làm quen với các từ và cấu trúc câu mới và phát triển sự hiểu biết bản năng về ngôn ngữ

- **Trí tưởng tượng**

Phát triển trí tưởng tượng khuyến khích trẻ em suy nghĩ rộng rãi và sáng tạo đồng thời giúp chúng cởi mở với những ý tưởng mới và hiểu những điều mới khi chúng bắt gặp chúng.

- **Giảm thời gian sử dụng thiết bị**

Nguyên tắc về thời gian sử dụng thiết bị đề xuất rằng trẻ nhỏ không nên ngồi trước màn hình TV hoặc máy tính nhiều hơn một đến hai giờ.

ĐỌC SÁCH

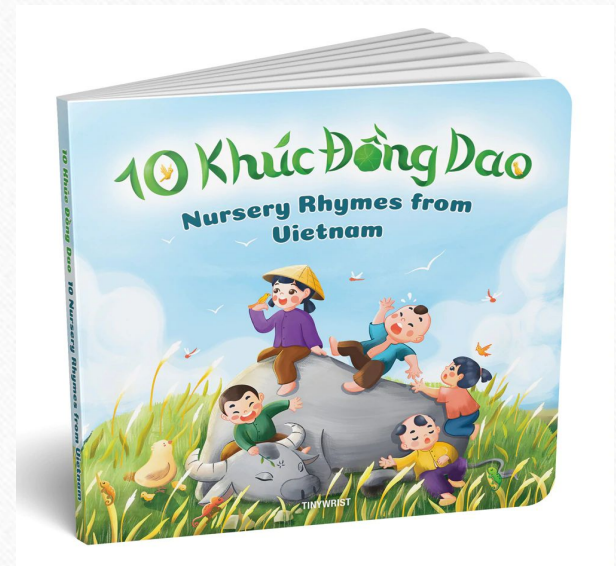
CÙNG CON



20 phút mỗi ngày

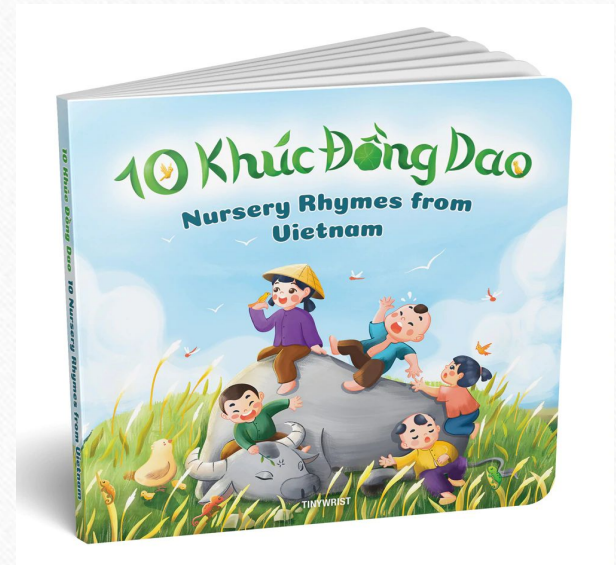
# How to Read Books with Children with Language Delay

---



# Cách đọc sách cho trẻ chậm phát triển về ngôn ngữ

---



- Reading books with your child can provide experiences and vocabulary that he or she may not be exposed to on a daily basis. Experience allows children to gain understanding. When a child understands vocabulary and situations, he or she has the foundation to use these words in verbal language.
- Always read with your child face to face with the book next to your face, not in front of your mouth. This will allow your child to see how you move your mouth when you say words, see your facial expressions and engage in eye contact.
- If your child's speech therapist has determined that understanding and using prepositions is an important goal for your child, use books to reinforce what occurs in therapy.
- A child with more developed language who has difficulty providing details and descriptions may benefit from "reading" wordless picture books to you. Pictures in the story should be described so that the story makes sense. You can use picture books with text, as long as the pictures are detailed themselves.



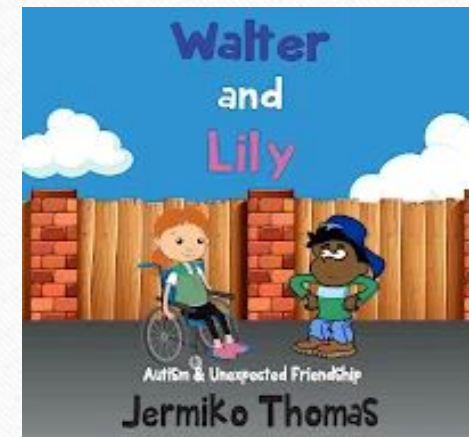
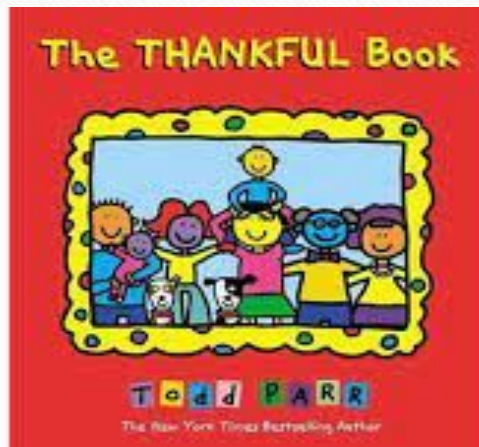
- Đọc sách cùng con bạn có thể cung cấp những kinh nghiệm và từ vựng mà con bạn có thể không được tiếp xúc hàng ngày. Kinh nghiệm cho phép trẻ em hiểu biết. Khi một đứa trẻ hiểu từ vựng và tình huống, chúng có nền tảng để sử dụng những từ này trong ngôn ngữ lời nói.
- Luôn đọc sách với mặt con bạn đối mặt với cuốn sách bên cạnh mặt bạn, không đọc trước miệng bạn. Điều này sẽ cho phép con bạn thấy cách bạn cử động miệng khi bạn nói các từ, nhìn thấy nét mặt của bạn và giao tiếp bằng mắt.
- Nếu nhà trị liệu ngôn ngữ của con bạn đã xác định rằng việc hiểu và sử dụng giới từ là mục tiêu quan trọng đối với con bạn, hãy sử dụng sách để củng cố những gì xảy ra trong liệu pháp.
- Một trẻ em có ngôn ngữ phát triển hơn gặp khó khăn trong việc cung cấp thông tin chi tiết và mô tả có thể được hưởng lợi từ việc “đọc” những cuốn sách tranh không chữ cho bạn. Nên miêu tả các hình ảnh trong truyện để câu chuyện có ý nghĩa. Bạn có thể sử dụng sách tranh có chữ, miễn là các bức tranh có chi tiết.





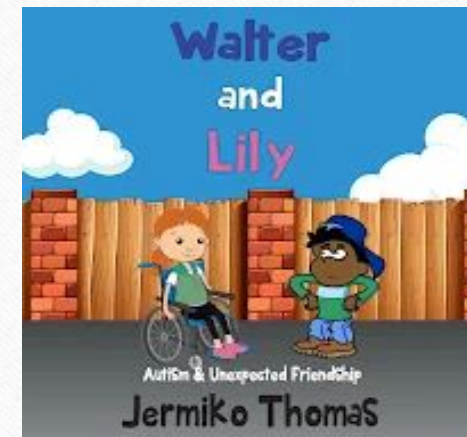
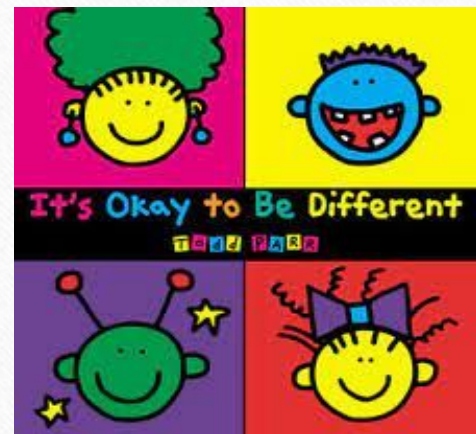
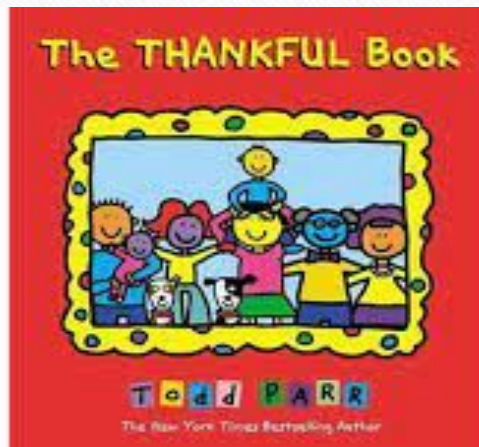
# Reading Aloud with Children who have Speech and Language Delay

---



# Đọc ra tiếng và rõ ràng với trẻ bị chậm nói và ngôn ngữ

---



## READING TIPS FOR YOUR INFANT OR TODDLER

- Read together when it's fun and relaxing. Younger children may be easily distracted, so start by reading for just a few minutes at a time
- Read the same story many times. Children enjoy the repetition and it helps them learn language.
- Use books with rhymes or songs. Clap along to the rhythm and help your child clap with you.
- Point to pictures and talk about them. "Look at the cat !" And ask your child to point at certain things. "Where's the cat?"
- 
- Talk about things in the story that your child knows. " What do you see ? "
- Ask questions about the story. "What do you think will happen next?"



## MÈO ĐỌC CHO CON EM CỦA BẠN

- Cùng nhau đọc khi thấy thú vị và thư giãn. Trẻ em còn nhỏ có thể dễ bị phân tâm, vì vậy hãy bắt đầu bằng cách chỉ đọc vài phút mỗi lần
- Đọc cùng một câu chuyện nhiều lần. Trẻ em thích sự lặp lại và điều đó giúp chúng học thêm về ngôn ngữ.
- Sử dụng sách có vần điệu hoặc bài hát. Vỗ tay theo nhịp điệu và giúp trẻ vỗ tay theo bạn
- Chỉ vào hình ảnh và nói về chúng. "Hãy nhìn con mèo!" Và yêu cầu con bạn chỉ vào những thứ nhất định. "Chú mèo ở đâu?"
- Nói về những điều trong câu chuyện mà trẻ biết. "Bạn thấy gì? "
- Đặt câu hỏi về câu chuyện. "Bạn nghĩ điều gì sẽ xảy ra tiếp theo?"



## READING TIPS FOR YOUR PRESCHOOL OR SCHOOL – AGE CHILD

- Talk with your child about why things happen in the story. “Why do you think the monkey stole the banana ?”
- Ask about letter sounds. While pointing at a picture of a duck, ask “What sound does a duck make?”
- Play sound games.
- Help your child draw pictures of the story. This helps the child learn to read and write at the same time.



## LỜI KHUYÊN ĐỌC CHO CÁC EM Ở LỨA TUỔI ĐẾN TRƯỜNG

- Nói chuyện với con bạn về lý do tại sao mọi thứ xảy ra trong câu chuyện.  
"Bạn nghĩ tại sao con khỉ ăn trộm chuối?"
- Hỏi về âm chữ cái. Trong khi chỉ vào hình ảnh một con vịt, hãy hỏi "Con vịt phát ra âm thanh gì?"
- Chơi trò chơi âm thanh.
- Giúp trẻ vẽ hình ảnh của câu chuyện. Điều này giúp đưa trẻ học đọc và viết cùng một lúc.



# Reading Books Helps Speech Delays

---

Reading children's books is an important tool to help kids with speech delays. Rote reading helps a child to learn, over an amount of time, what words mean, and how they are properly spoken.

# Đọc Sách Giúp Cho Trẻ Chậm Nói

---

Đọc sách cho trẻ em là một công cụ quan trọng để giúp các trẻ bị chậm nói. Đọc thuộc lòng giúp một đứa trẻ học trong một khoảng thời gian, những từ có nghĩa và cách chúng được nói đúng cách.



# How to teach your child to love reading

---

# Cách dạy con bạn thích đọc sách

---

- Model what a good reader looks like and Take turns
- **Reading milestones**
- While every child is different, here are some of the milestones you may observe as your child's reading skills develop:
  - **Birth – 18 months**
  - Understands some simple phrases
  - Looks at books and tries to turn pages
  - Imitates speech
  - At around 1 year can say one or more words
  - **18 months – 3 years**
  - Can say 250 – 350 words at around 2 years and 800 – 1,000 words at around 3 years
  - Enjoys listening to familiar books
  - Says a repeated phrase from a favorite book
  - Imitates the sounds of adults speaking
  - Asks to be read to
  - **3 – 5 years**
  - Recognizes familiar letters and tries to write them
  - Holds a book correctly and turns the pages
  - Identifies rhyming words
  - Uses sentences comfortably
  - Learns from books that are read aloud

- Lập mô hình một người đọc tốt trông như thế nào và Thay phiên nhau

### **Các mốc quan trọng trong việc đọc**

- Mặc dù mỗi trẻ em đều khác nhau, nhưng đây là một số mốc quan trọng mà bạn có thể quan sát khi kỹ năng đọc của con bạn phát triển:

#### **Sơ sinh - 18 tháng**

- Hiểu một số cụm từ đơn giản
- Nhìn vào sách và cố gắng lật trang
- Bắt chước bài phát biểu
- Khoảng 1 tuổi có thể nói một hoặc nhiều từ

#### **18 tháng – 3 tuổi**

- Có thể nói 250 - 350 từ trong khoảng 2 tuổi và 800 - 1.000 từ trong khoảng 3 năm
- Thích nghe những cuốn sách quen thuộc
- Nói một cụm từ lặp đi lặp lại từ một cuốn sách yêu thích
- Bắt chước âm thanh của người lớn nói
- Yêu cầu được đọc cho

#### **3 – 5 tuổi**

- Nhận dạng các chữ cái quen thuộc và cố gắng viết chúng
- Giữ sách đúng cách và lật các trang
- Xác định các từ có vần Sử dụng các câu một cách thoải mái
- Học từ những cuốn sách được đọc to



# **Questions & Answers**

Câu Hỏi  
&  
Trả Lời

**Thank you ! Cảm Ơn!**

**Hanh Pham:**

**Email: [hanhp@cisc-seattle.org](mailto:hanhp@cisc-seattle.org)**